算命小批壹元　加批五元　流年大批十元
逐月長庚廿元　中西曆數生人均能推算　占卦貳毛五

廣州市維新路◎（顯微鏡家傳）◎星學卦理

▲現寓加拿大雲高華東亞大旅館通信列下

Tung Ah Rooms 101 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada

醫學博士李錦傳

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全省信服特來粵城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來此英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著眼論根據實驗心細術妙醫投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科斷氣咩喘瘰癧瘡傷花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠離就醫者可將受病理由列明了知決能按症發藥隨服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列▲外埠每樽加郵費[illegible]

注意廣告

花柳白濁斷根汁每樽銀五元　止內傷吐血汁每樽銀一元　掃光癬水每樽銀
花柳入骨搜毒汁每盅銀　遠年楊梅疔毒汁每樽銀　止心痛汁每樽銀
痔瘡瘰癧菓汁每盅銀　急救攪腸痧汁每盅銀　內消痔漏汁每樽銀
五淋白濁遺精丸每樽銀　腎虛陰虧腰痛散每樽銀　三鞭補血汁每盅銀
疳積小兒胎毒膏每盒銀　久嗽不愈合嗽膏每盒銀　五淋消濕汁每盅銀
五淋腸氣痛汁每盅銀　婦科經期腹痛丸每樽銀　赤遊風丹毒汁每盅銀
跌打還魂止痛丸每盅銀　小兒牙痛藥水每樽銀　止消腫腳汁每盅銀
五淋扯氣斷根丸每樽銀　神效瘰癧內消汁每盅銀　婦科產後肚痛汁每盅銀
化痰降氣止咳丸每樽銀　光明退膜眼藥每樽銀　拔毒瘡科藥膏每盒銀
風濕腫痛癬症汁每盅銀　遍身血毒瘋痕汁每盅銀　萬應喉症藥水每樽銀
跌打風濕止痛散每服銀　花柳合嗽兜毒汁每盅銀　止頭暈藥水每盅銀
[illegible]紅雲血崩汁每料廿元　[illegible]　天下馳名補腦丸每樽銀

馳名參茸三鞭補腎丸四両庄每盒四元

Lee Hock Chow　11 Pender St. W.
Vancouver B.C.　Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正蛇膽
各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　李錦傳　內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

承印中西文件
圖新軒印務局
精製筆巴圖章

機器齊備
字粒俱新
排版雅觀
印刷精良
取價低廉
交件迅速
僑胞惠顧
無任歡迎

電話得技利市五五七五

大幫中文活動日期印發售
每只一元二毛五
圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
司理人林立棠　林翰芳謹啓

老友

Tucketts
T&B
English Fine Cut
Manufactured by
The Tuckett Tobacco Company. Limited.
Hamilton Canada

德傑煙絲：幼嫩美香：
最合捲煙：價錢減低：
每包一毛

T&B
FINE CUT
10¢

▲廣東各屬新聞▼

石岐轉龍會之熱鬧

●浴佛節中

石岐函　香山縣習俗　例于浴佛節日　即舊曆四月初八日　舉行轉龍大會　昨廿八號爲斯節　邑人未能免俗　援例舉行　熱鬧情形　爲數年所無　爰紀其狀况如次

舊曆四月初八日爲浴佛節　舉行轉龍入會　由來已久　流風所被　澳門帶亦踵而行之　聞諸老人　謂用以闢癘疫者云　此爲迷信觀念　智識未充者之言耳　然民衆藉爲娛樂之舉　故歷年雖爲當局示禁　以杜鬥毆及諸爭端之發生　但民衆皆如期舉行　蓋當局每年示禁　爲禁舞木龍　而若輩則放棄其木龍　祇舁獅子鑼鼓　及少數儀仗等以行　惟於轉龍入會之意已失矣　計昨廿八號爲是節　岐鎮及附近鄉民事前已預備舉行　不外由各街之好事者爲首　按其本街廟宇管轄內之店戶捐欵　每戶一元數角不等　款集時乃如期購獅頭牛燭等　薄具酒食　入暮即持燈籠　舞獅沿街遊行　彼來此往　互相經過各廟宇一遍　各廟宇則設花紅串炮香案以迎客　照例各廟獅子至遠南抵沙崗　西至上下基　東至柏極　東北遠至峯溪大小三鄉　由入暮六點以迄黎明　始繞完各街廟宇一週而返　但父有簡畧不盡往來者　則間來較早　以本年視之　則各廟宇轄下之坊人均爲參加　各舉其所奉者以行　燈色儀仗　視其坊人之豐歉而定　間有技擊家挾械隨行　備舞獅塲時表演　此外三元國術社　轟館師徒亦參加南門華陀廟行列以遊　而大廟獅子會等　亦有國術家隨之　而儀仗之多畧多者　有東區金花廟　亦以技擊家隨之　蓋每年于張溪　及基邊沙園　南門華陀廟等處　多有開塲表演技擊者　故若隨之　途中觀衆之多幾如舉行盛大會景　蓋婦人孺子多好熱鬧　故排列滿街　人山人海而鑼鼓之聲於入暮全城皆聞　行列往來如織　燈燭輝煌　照耀悅目　但千篇壹律　其行列幾乎相同　獨有龍舟之廟多備木龍及龍舟鼓而已　然是晚消耗牛燭　火水　大光燈　其爲數亦不少也　石岐之附近各鄉外　同時舉行者　有東鎮及隆鎮各鄉　是晚街邊各小販莫不利市三倍　而北區烏鴉地之烏將軍廟司祝吏爲利市也　至轉龍大會之行　每年輒由該廟司祝爲之以木龍向神參拜　繞行一週　口說吉利語　然放串炮　即爲禮畢　而婦女之參神者　則絡繹于途　戶庭爲塞　查該廟有轉運將軍之設　因昨晚名爲轉龍俗謂之失運時乖者　乘時向轉運將軍拜之　則改貧爲富　改衰爲旺　迷信婦女是夜爲人求神祈禱者　不知凡幾　際茲世界不景　故司祝吏爲利市三倍矣　狀殊可憐而亦可笑也　此外居民於是日製戀凹餅以食　亦有小販製出應市　其俗至今未替云

大嶺廖姓發生命案

番禺函　大嶺鄉廖應權　四十九歲　妻林氏　生壹子　務農爲業　有同居男子廖甲　廿四歲　向在廣州傭工　昨壹日爲農曆四月拾二日呂祖誕　鄉鄉酬神建醮　演劇出會　廖甲預先數日回返鄉　因囊金無多　無何揮霍殆盡　屢向廖應權借取　廖拒之　昨廿九晚拾時許　廖甲賭敗歸家　兇性大發　持刀將廖應權亂斬　傷八刀　當堂倒地斃命　兇手遂棄刀逃遁　後家人發覺報鄉公所　轉電縣政府派員驗屍　存案緝兇

醫生　鍾樾樾生　診脈論症

統理內外全科秘製實效靈驗藥品

毒必消藥精　每料三元

▲治白濁最爲神速
▲消內毒極爲靈驗

每樽六服僑服過一服如不見效可將原藥退回奉返原價若無實效豈敢妄誇大言以欺僑胞耶

白濁洗射水　每樽一元五

此水洗射時並無痛苦而有清涼舒暢之態無論黃白血濁每日連洗數次三日立止矣

劾驗扯氣靈丹　每料五元

包能斷根永無復發

斷根枯痔散　每料五元

醫務所附設于廣萬生內舖

◀通訊處▶
Jung Yet Sang
236 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

恭頌毒必消藥精之神效

鍾樾生先生大醫。逕啟者：弟染白濁鹹痔之病。業有年餘：食盡中西丸藥：不知幾許：罔無效果：今向先生處購買毒必消藥精一料：服後果然大奏奇功：脫離苦海：弟得此藥治愈之恩：無以爲報：是以寄上銀五元：作告白費：煩登報表揚：並介紹患病者知所問津焉：　旅加都城台山人李鏗鳴敬頌

▲接整水喉

本號承接修整水喉并裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其爲利便并以廉價相就華友光顧由喊線通知從速應命

▲喊線矢磨九貳九二

D. Drummond
207A Pender St. E. Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.
▲住家喊線　Fair. 3445Y
地布杭文披露

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co.　92 Pender St. E.　Phone Sey. 3627　Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏　每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水　每樽一元二五
此水散瘀止痛凡跌打撲之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏　每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散　每罇弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳藥膏　每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有
茵陳跌打　化庄品
金耳環　花旗參　發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林蒴臣醫專
跌打刀傷　續筋駁骨　瘰癧瘡料　花柳痔痛
湯火槍傷　雙單蛾頭　紅白痢症　風痰鶴膝
各種雜症

誰人欠你銀？包收爛賬

請來見本公司包理妥當本市設立十五年有諸華友可證舖在故爛胡街八貳五號四樓四〇九及四一貳號　電話寸力樾四貳四八號

Credit Protectors, Room 409 Fourth Floor, 825 Granville St.

本公司爲加西唯一註册立案按業公司：鑽石・金器首飾・皮褸・無線電机或其他有價物品：皆可按取現欵利息公平：

B.C. Collateral Loan Co. Ltd.
77 E. Hastings St.

萬員獎

品品品品

六架新式自由車待領
一百種貴重獎品頒賞
八十種娛樂任擇參加
舉行女皇競選助慶

慶祝雲市五十週年紀念會發行有獎入塲劵

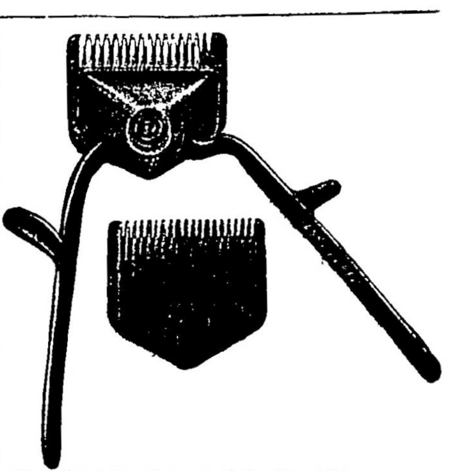
大机會！大机會！五十週年僅一回！

◀每元四條▶

人人有得獎之机會

▲本會現蒙中華士女熱心贊助：持劵出發勸銷：
▲諸君熱心購劵：除享受本會所屬一切慶會外：并有得奬之望：
▲女皇中選者：得榮遊英倫之旅行：
：請購劵投選以助慶

Golden Jubilee Queen Committee
本會華區主理人黃文炳君
發票員黃盤俠君
購劵快捷　外埠照付
QUON WONG
546 Main St.　Vancouver, B. C.



一切男化粧品利器齊備
頂好毛剪九毛八・・一元一
四毛九・一元九毛八・二
元五毛一・三元五毛・
通行用及私家用之剃刀
價目相宜・・華友光顧特
別歡迎

B.C. Barber Supplies,
64 W. Hastings St.

雲高華埠賓來旅館

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E,
Phone Seymour 2926-0
Vancouver, B.C. Canada
電話磨詩貳九貳六〇

賓來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館同人謹啟

榮榮臘味製造廠

WING WING CO.
11 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 4041 VANCOUVER B.C.

英屬代理
滿地可
都朗度
溫汝辟
卡拉利
雷振打
汝利慎
雲高華
域多利
列必治

美洲代理
金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

廠厤多年臘
客題獨一標
味甘香肥黐
批發達全球